



KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 22.12.2006
KOM(2006) 909 v konečnom znení

2006/0282 (COD)

-

Návrh

SMERNICE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

ktorou sa mení a dopĺňa

smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/109/ES o harmonizácii požiadaviek na transparentnosť v súvislosti s informáciami o emitentoch, ktorých cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu, pokiaľ ide o vykonávacie právomoci prenesené na Komisiu

(predložený Komisiou)

Návrh

SMERNICE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

ktorou sa mení a dopĺňa

smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/109/ES o harmonizácii požiadaviek na transparentnosť v súvislosti s informáciami o emitentoch, ktorých cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu, pokiaľ ide o vykonávacie právomoci prenesené na Komisiu

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej články 44 a 95,

so zreteľom na návrh Komisie¹,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru²,

so zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky,

konajúc v súlade s postupom stanoveným v článku 251 zmluvy,

keďže:

- (1) V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2004/109/ES z 15. decembra 2004 o harmonizácii požiadaviek na transparentnosť v súvislosti s informáciami o emitentoch, ktorých cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2001/34/ES³, sa stanovuje, že sa majú prijať určité opatrenia v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu⁴.
- (2) Rozhodnutie 1999/468/ES bolo zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/512/ES, ktorým sa zaviedol regulačný postup s kontrolou, ktorý sa má uplatňovať pri prijímaní opatrení so všeobecnou pôsobnosťou, ktorých cieľom je zmeniť a doplniť nepodstatné prvky základného aktu prijatého podľa postupu uvedeného v článku 251 zmluvy, okrem iného vypustením niektorých z týchto prvkov alebo doplnením nových nepodstatných prvkov.
- (3) V súlade so spoločným vyhlásením Európskeho parlamentu, Rady a Komisie⁵ k rozhodnutiu 2006/512/ES sa akty, ktoré už nadobudli účinnosť, musia upraviť

¹ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

² Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

³ Ú. v. EÚ L 390, 31.12.2004, s. 38.

⁴ Ú. v. ES L184, 17.7.1999, s.23. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/512/ES (Ú. v. EÚ L 200, 22.7.2006, s. 11).

v súlade s platnými postupmi. V tomto vyhlásení sa uvádza zoznam aktov, ktoré by sa mali súrne upraviť, vrátane smernice 2004/109/ES.

- (4) Na Komisiu by sa mala preniesť najmä právomoc prijímať opatrenia potrebné na implementáciu smernice 2004/109/ES, aby sa objasnili technické stránky niektorých definícií uvedených v tejto smernici, konkrétne maximálna dĺžka krátkeho vysporiadacieho cyklu, kalendár obchodných dní, okolnosti, za akých by sa osoba mala dozvedieť o nadobudnutí alebo strate hlasovacích práv, podmienky nezávislosti, ktoré by mali dodržiavať tvorcovia trhu a správcovské spoločnosti; aby sa zohľadnil technický vývoj na finančných trhoch, konkrétne, aby sa zabezpečilo jednotné uplatňovanie požiadaviek týkajúcich sa verejného sprístupnenia ročných a polročných finančných správ; aby sa objasnila povaha auditu, vymedzil sa minimálny obsah výťahu z jednotlivých účtovných závierok; aby sa ďalej rozpracovali postupy oznamovania a zverejňovania významných podielov, ako aj postupy evidencie regulovaných informácií u príslušných orgánov v domovskom členskom štáte emitenta; aby sa definovali minimálne normy šírenia regulovaných informácií a vytvorenia mechanizmov na ich uchovávanie. Keďže ide o opatrenia všeobecného rozsahu, ktorými sa má doplniť smernica 2004/109/ES pridaním nových nepodstatných prvkov, mali by sa prijať v súlade s regulačným postupom s kontrolou stanoveným v článku 5a rozhodnutia 1999/468/ES zmeneného a doplneného rozhodnutím 2006/512/ES.
- (5) Smernica 2004/109/ES upravila časové obmedzenie týkajúce sa vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu. Európsky parlament, Rada a Komisia vo svojom spoločnom vyhlásení k rozhodnutiu 2006/512/ES uvádzajú, že rozhodnutie 2006/512/ES je horizontálnym a uspokojivým riešením želania Európskeho parlamentu, aby sa kontrolovala implementácia aktov prijatých na základe spolurozhodovacieho postupu a aby sa zodpovedajúcim spôsobom preniesli na Komisiu vykonávacie právomoci bez časového obmedzenia. Európsky parlament a Rada taktiež vyhlásili, že zabezpečia, aby sa čo najrýchlejšie prijali návrhy zamerané na zrušenie tých ustanovení v týchto aktoch, v ktorých sa stanovuje časové obmedzenie prenesenia vykonávacích právomocí na Komisiu. V dôsledku zavedenia regulačného postupu s kontrolou by sa malo vypustiť ustanovenie smernice 2004/109/ES, ktoré stanovuje časové obmedzenie.
- (6) Smernica 2004/109/ES by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (7) Keďže zmeny a doplnenia smernice 2004/109/ES sú úpravami technického charakteru, ktoré sa týkajú len postupov vo výboroch, členské štáty ich nemusia transponovať. Nie je teda potrebné zaviesť na tento účel ustanovenia,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

⁵ Ú. v. EÚ C 255, 21.10.2006, s. 1.

Článok 1

Smernica 2004/109/ES sa mení a dopĺňa takto:

(1) Článok 2 ods. 3 sa nahrádza takto:

„3. Komisia prijme v súlade s postupmi stanovenými v článku 27 ods. 2 a 2a vykonávacie opatrenia týkajúce sa definícií uvedených v odseku 1, aby sa zohľadnil technický vývoj na finančných trhoch a aby sa zabezpečilo jednotné uplatňovanie odseku 1.

Komisia najmä:

(a) stanoví na účely odseku 1 písm. i) bodu ii) procesnú úpravu, v súlade s ktorou môže emitent vykonať voľbu domovského členského štátu;

(b) upraví, ak to bude vhodné na účely voľby domovského členského štátu podľa odseku 1 písm. i) bodu ii), trojročné obdobie týkajúce sa záznamu histórie emitenta s prihliadnutím na akúkoľvek novú požiadavku podľa právnych predpisov Spoločenstva o prijímaní na obchodovanie na regulovanom trhu;

(c) vypracuje na účely odseku 1 písm. l) orientačný zoznam prostriedkov, ktoré sa nemajú považovať za elektronické prostriedky, pričom v súlade s postupom uvedeným v článku 27 ods. 2 zohľadní prílohu V smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES⁶.

Opatrenia uvedené v druhom pododseku pod písm. a) a b) určené na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.

(2) Článok 4 ods. 6 sa mení a dopĺňa takto:

a) vypúšťajú sa slová „v súlade s postupom uvedeným v článku 27 ods. 2“;

b) pridáva sa táto veta:

„Tieto opatrenia určené na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.“

(3) Článok 5 ods. 6 sa mení a dopĺňa takto:

a) V prvom pododseku sa vypúšťajú slová „v súlade s postupom uvedeným v článku 27 ods. 2“;

b) pridáva sa táto veta:

„Tieto opatrenia určené na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v

⁶ Ú. v. ES L 204, 21.7.1998.

článku 27 ods. 2a.“

c) V treťom pododseku sa pridáva táto veta:

„Toto opatrenie určené na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tejto smernice sa prijme v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.“

(4) Článok 9 ods. 7 sa nahrádza takto:

„7. Komisia prijme vykonávacie opatrenia, aby sa zohľadnil technický vývoj na finančných trhoch a zabezpečilo jednotné uplatňovanie odsekov 2, 4 a 5 tohto článku. Tieto opatrenia určené na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.

Komisia v súlade s postupom uvedeným v článku 27 ods. 2a určuje maximálnu dĺžku „krátkeho vysporiadacieho cyklu“ uvedeného v odseku 4 tohto článku, ako aj vhodné kontrolné mechanizmy príslušného orgánu domovského členského štátu. Tieto opatrenia určené na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.

Komisia môže okrem toho vypracovať v súlade s postupom uvedeným v článku 27 ods. 2 zoznam udalostí uvedených v odseku 2.“

(5) Článok 12 ods. 8 sa mení a dopĺňa takto:

a) vypúšťajú sa slová „v súlade s postupom uvedeným v článku 27 ods. 2“;

b) pridáva sa tento pododsek:

„Tieto opatrenia určené na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.“

(6) Článok 13 ods. 2 sa mení a dopĺňa takto:

a) vypúšťajú sa slová „v súlade s postupom uvedeným v článku 27 ods. 2“;

b) pridáva sa tento pododsek:

„Tieto opatrenia určené na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.“

(7) Články 14 ods. 2, 17 ods. 4 a 18 ods. 5 sa menia a dopĺňajú takto:

a) vypúšťajú sa slová „v súlade s postupom uvedeným v článku 27 ods. 2“;

b) pridáva sa táto veta:

„Tieto opatrenia určené na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tejto smernice

jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.“

(8) Článok 19 ods. 4 sa mení a dopĺňa takto:

- a) vypúšťajú sa slová „v súlade s postupom uvedeným v článku 27 ods. 2“;
- b) pridáva sa tento pododsek:

„Opatrenia uvedené v prvom a druhom pododseku určené na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.“

(9) Článok 21 ods. 4 sa mení a dopĺňa takto:

- a) vypúšťajú sa slová „v súlade s postupom uvedeným v článku 27 ods. 2“;
- b) pridáva sa tento pododsek:

„Opatrenia uvedené v prvom, druhom a treťom pododseku určené na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.“

(10) Článok 22 ods. 2 sa mení a dopĺňa takto:

- a) vypúšťajú sa slová „v súlade s postupom uvedeným v článku 27 ods. 2“;
- b) pridáva sa táto veta:

„Tieto opatrenia určené na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.“

(11) Článok 23 sa mení a dopĺňa takto:

- a) odsek 4 sa mení a dopĺňa takto:
 - (i) v prvom a druhom pododseku sa vypúšťajú slová „v súlade s postupom uvedeným v článku 27 ods. 2“;
 - (ii) pridáva sa tento pododsek:

„Opatrenia uvedené v prvom a druhom pododseku určené na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.“

b) odsek 5 sa mení a dopĺňa takto:

(i) vypúšťajú sa slová „v súlade s postupom uvedeným v článku 27 ods. 2“;

(ii) pridáva sa táto veta:

„Tieto opatrenia určené na zmenu a doplnenie nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 2a.“

(12) Článok 27 sa mení a dopĺňa takto:

a) vkladá sa tento odsek 2a:

„2a. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5a ods. 1 až 4 a článok 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na ustanovenia jeho článku 8.“

b) vypúšťajú sa odseky 3 a 4.

Článok 2

Táto smernica nadobúda účinnosť [...] dňom nasledujúcim po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
Predseda*

*Za Radu
predseda*